مُوْنُوْ وَ وَكُوْ مَا مِنْ مُوْمِ مِنْ مُؤْمِ مَا مُوْمِ مُوْمِ مُوْمِ لَا مُوْمِ لَا لَهُمْ اللَّهُ مُومِ لَ Utenzi wa Ramani ya Maisha ya Ndoa - Mume

Mtungaji: Ustadh Mau (Mahmoud Ahmad Abdulkadir), 2006

ا كُو إِينَ لَ رَهَمَانِ * نَأَنْدَ نُذُومَ هِينِ kwa ina la rahamani * naanda nudhuma hini 1a/b إِينَ يَ بِيلِ رَمَانِ * نَمْوَنْدِ كِيَ يَهَايَ ina ya pili ramani * namwandikiya yahaya 1c/d

كُوينْي رَمَانِ يَ كُوانْدَ * بَنَاتِ نَلِوَفُونْدَ kwenye ramani ya kwanda * banati naliwafunda 2a/b نَ هِينِ نِمِئُونْدَ * وَقُلَانَ كُومْبِيَ na hini nimeiunda * wavulana kuwambiya 2c/c

تَ أُسِيلِ يَ كُونْدِيكَ * نَهِيسِ وَانَ وَتَاكَ na asili ya kwandika * nahisi wana wataka 3a/b بَابَ بِيَ كَذَلِيكَ * مِيمٍ أَلِنَنْدِ كِيَ baba piya kadhalika * mimi alinandikiya 3c/d

غ بَابَ بَوَانَ أَهمَادِ * أَتَمْجَازِ وَدُودِ baba bwana ahmadi * atamjazi wadudi 4a/b كُوَانِ أَلِجِتَهِيدِ * كُننْدِ كِيَ وَسِيَ kwani alijitahidi * kunandikiya wasiya 4c/d

هَ اَپُ زَمَانِ زَ يَانَ * نُدِيُ لَ وَسِيَ يِينَ hapo zamani za yana * ndiyo la wasiya yina 5a/b أَلْنَادُ كِئَ بَوَانَ * بَبَانْڠُ كَنِوَتِيَ alonandikia bwana * babangu kaniwatiya 5c/d

٦ نَامِ كَتِيكَ رَمَانِ * تَيِيِنْدَ كُبَئِينِ nami katika ramani * tayipinda kubaini 6a/b يَالِ نِنَيْؤَمِينِ * يَوِيزَ كُسَئِدِيَ yale ninayoamini * yaweza kusaidiya 6c/d

ا تَنِينَ نَلْيَتُومَ * نَ يَالِ نِلْيَسُومَ tanena naloyatuma * na yale niloyasoma 7a/b تَزِتَايَ نَ هِكِيمَ * كُو وَاتُ نِلْپُكِيَ tazitaya na hekima * kwa watu nilopokeya 7c/d

رَيَالُ نِتَيَكُسَانْيَ * مْبَالِ مْبَالِ كُتَنْغَانْيَ بِale nitayakusanya * mbali mbali kutanganya 8a/b لِينْغُ لَانْغُ نِ كُفَانْيَ * كَامَ لَ مَئِيشَ بُويَ المُويَ الْمُؤَيْشَ بُويَ الْمُؤَيْشَ بُويَ الْمُؤْمِنْ لَا مَئِيشَ بُويَ الْمُؤْمِنْ لَا مُؤَمِّنْ اللَّهُ اللَّا اللَّالَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

ه بُويَ هِيلِ لَ مَئِيشَ * كَاتُ هَلِتْزَمِيشَ boya hili la maisha * katu halitozamisha 9a/b أَشِكَاءُ تَمْقُوشَ * بَنْدَارِ تَسِكِلِيَ ashikao tamvusha * bandari tasikiliya 9c/d

۱۰ مْوَنَانْغُ أُكِئِزِيمُ * كُؤُو كُوانْدَ فَهَامُ mwanangu ukiazimu * kuowa kwanda fahamu 10a/b كُتُؤُو نِ مُهِيمُ * نِ أَامرِ يَ شَرِيَ kuteuwa ni muhimu * ni amri ya shariya 10c/d

۱۱ مْتُومِ أَلِبَئِينِ * أَكَتَوَمْبِيَ أُواْنِ mtumi alibaini * akatwambiya owani 11a/b مْوَنَامْكِ مْوِينْي دِينِ * مُونْڠُ تَوَبَرِكِيَ

mwanamke mwenye dini * mungu tawabarikiya 11c/d

الله مْوَنَانْغُ سِتَاكِ مْكِ * كُو وِيمَ وَ أُومْبُ لَاكِ mwanangu sitake mke * kwa wema wa umbo lake 12a/b

هَاوِ مْتُ مِخَلِيفُ * كَامَ هُويُ كُزِنْغِيَ hawi mtu mekhalifu * kama huyo kuzengeya 14c/d

ه ۱ نَ مْكِ أَالُ نَ چَاكِ * سِكْوَمْبِيِّ سِمْتَاكِ na mke alo na chake * sikwambii simtake 15a/b بُورَ أَاوِ دِينِ يَاكِ * مِشِيكَ هَكُمْبِرِيَ bora awe dini yake * meshika hakumbiriya 15c/d

ا دِينِ نِ كَامَ بُرِيكِ * هُمزِوِيَ هَنُوكِ dini ni kama bureki * humziwiya hatoki 16a/b مِپَكَانِ نَ هَرُوكِ * أَكِيوَ تَئِتُمِيَ mipakani na haruki * akiwa taitumiya 16c/d

ا نَ دِينِ هُمزِوِيزَ * كُتِينْدَ يَسْپِنْدِيزَ na dini humziwiza * kutenda yasopendeza 17a/b نَ نْدِيپُ كَكُهِمِيزَ * مْوِينْي دِينِ كُونْڠُلِيَ na ndipo kakuhimiza * mwenye dini kwangaliya 17c/d

ا دِينِ نِنَيْئِنِينَ * سِكُو نَايُ نِ إِينَ اللهُ ال

دِينِ نِ كُونْدَامَ سَانَ * أَامرِ زَاكٍ جَلِيَ dini ni kwandama sana * amri zake jaliya 18c/d

ا بَ دِينِ كُوينْيِ مَئِيشَ * مْتُ إِيو هُمُونْدِيشَ ni dini kwenye maisha * mtu iwe humwendesha 19a/b سِ دِينِ يَ كُؤُنِيشَ * وَاتُ كُوهَدَلِيَ si dini ya kuonesha * watu kuwahadaliya 19c/d

رَ دِينِ إِلِيُ نَدَانِ * إِلِنُكِيتَ مُنُونِ ni dini iliyo ndani * iliyokita moyoni 20a/b نَدِيُ هُوَ نِ سُكَانِ * يَ كُمُؤُنْغُوزَ نَدِيَ ndiyo huwa ni sukani * ya kumuongoza ndiya 20c/d

الا نِ أُكِيسَ كُوَّ مُوَ * نِ فُلَانِ تَمُؤُو ni ukisa kuamuwa * ni fulani tamuowa 21a/b فَانْيَ مَامْبُ سَوَسَاوَ * سَنْدَام يَ جُونْڠُ نْدِيَ fanya mambo sawasawa * sandame ya jongo ndiya 21c/d

عُوغِ غُوغِ اللهِ عَامَ وَاتُ وِينْي غُوغِ اللهِ عَامَ وَاتُ وِينْي غُوغِ usifanye ya sheshegi * kama watu wenye gogi 22a/b سِئِيكِ زِغِزَاغِ * هَرُوسِ نِمِكُومْبِيَ siipeke zigizagi * harusi nimekwambiya 22c/d

كُولَ إِكِيوَ نِ پِيسِ * هُوَ نِ بُورَ هَرُوسِ kula ikiwa ni pesi * huwa ni bora harusi 23a/b فَانْيَ مَامْبُ يَ كِئَاسِ * كُو غَرَامَ نْغُومَ بِيَ fanya mambo ya kiasi * kwa gharama ngoma piya 23c/d

> ع ٢ مَكُوبِوَ أُسِيَتَاكِ * نَ مِپَاكَ أُسِرُوكِ makubwa usiyatake * na mipaka usiruke 24a/b

پِيَ أُپَانْدِ وَ مْكِ * وَئِلِيزِ كَامَ هَايَ piya upande wa mke * waeleze kama haya 24c/d

رُكِيوَ نْيِينْڠِ غَرَامَ * نَ مَيُوتُ نِ لَزِيمَ zikiwa nyingi gharama * na mayuto ni lazima 25a/b نْڠُومَ زِكِيسَ كُكُومَ * نِ لَوَامَ هُسَلِيَ ngoma zikisa kukoma * ni lawama husaliya 25c/d

أَنْيَ مَامْبُ يَ كَدِيرِ * سِتَاكِ مْنُ فَخَارِ عَالَيْهِ مَامْبُ يَ كَدِيرِ * سِتَاكِ مْنُ فَخَارِ fanya mambo ya kadiri * sitake mno fakhari 26a/b نَكُوُسِيَ سِكِيرِ * هَفُولَ زَ مَأْسِيَ مَكِيرِ * هَفُولَ زَ مَأْسِيَ nakuusiya sikiri * hafula za maasiya 26c/d

مَچَافُ ٢٧ هَفُولَ زَ إِسِرَافُ * نَ زَ مَغُومَ مَچَافُ hafula za isirafu * na za magoma machafu 27a/b

نَ كُو تُوتُ كُو أُوفُ * دِينِ هَايُ هُزُويَ مَعَ اللهُ هُرُويَ مَعَ اللهُ هُرُويَ na kuwa tutu kwa ufu * dini hayo huzuwiya 27c/d

سال بیت أُسِوَات * مْفَانُ كُفِيشَ بِیتِ أُسِوَات * مْفَانُ كُفِیشَ بِیتِ mila yetu usiwate * mfano kuvisha pete 28a/b

س بیت أُسِفُوَات * وینْڠِ وَنْڠَكَزَنِيَ

si yetu usifuate * wengi wangakazaniya 28c/d

۲۹ نِ مِيلَ يَ كِنَسَارَ * كُئُوَاتَ نْدِؤُ بُورَ ni mila ya kinasara * kuiwata ndio bora 29a/b وَنْقَاوَ وَتَكُكِيرَ * وَاجَ كُو كُتُئلِيَ wangawa watakukera * waja kwa kutoeleya 29c/d

ْ تَنْغَمَانُ مَكُونُ ﴿ أُسِكِيرِ تَنْغَمَانُ na kwenda kupa mkono * usikiri tangamano 30a/b

هَاتَ أَالُ نْدُويُ مْنْ * سِمُؤَاتِ نَاوِ كُويَ hata alo nduyo mno * simuate nawe kuya 30c/d

سَاعُ مَأْسِ نِبِنَايُ * نِ كُولَ مَامْبُ أَمْبَايُ na maasi ninenayo * ni kula mambo ambayo 32a/b مُولَ أَيَتُكِئَايُ * نَ كُولَ أَلْزِوِيَ mola ayatukiayo * na kula aloziwiya 32c/d

moya moya sitoweza * kutondowa kukweleza 33a/b

نِمِكُوپَ مُؤَنْغَازَ * وَ نْدِيَ كُفُوَتِيَ

nimekupa muangaza * wa ndiya kufuatiya 33c/d

باسِ پَوْمَيْ نَاوِ بَاسِ پَوْمَيْ نَاوِ بَاسِ مَا يَوْمَيْ نَاوِ بَاسِ nimekupa ni kiyasi * kitumyie nawe basi 34a/b كُو مَنْ عَنِيْ كُو مِزَانِ كُتُمِيَ كُو مِزَانِ كُتُمِيَ لِاسْمِيَ لِهُ هُوْ مِزَانِ كُتُمِيَ kwa mangineyo kukisi * kwa mizani kutumiya 34c/d

مِنْ بَوْمْبَ نُجِيمَ نِ مُسِنْجِ * تَامُ يَ چَاءِ سِ رَنْجِ nyumba njema ni msinji * tamu ya chai si ranji 35a/b وینْڠِ مِتِلِیوَ تَنْجِ * کُو فَخَارِ کُزُنْڠِيَ wengi metiliwa tanji * kwa fakhari kuzengeya 35c/d

سَانَ * هِيلُ لَ كُؤُنْدَمَانَ * كِيوَ نِ لَزِيمَ سَانَ * هِيلُ لَ كُؤُنْدَمَانَ لَا لَا كُؤُنْدَمَانَ kiwa ni lazima sana * hilo la kuandamana 36a/b

شمقِئ مْقُلَانَ * أَنْدَمَنَانِ پَمُويَ shemegiyo mvulana * andamanani pamoya

٣٧ أَوْ مُونْغِين يُيُوبٍ * مَهَرِيمُ نَ فُؤَاتٍ au mwengine yoyote * maharimu na fuate أَجِنَابُ سِمُؤَاتِ * مْكِؤُ كُمْوَنْعَلِيَ ajinabu simuate * mkeo kumwangaliya 37c/d

رَفِيكِ سِمُؤَامْنِ * أَكَمْتِيَ نَيُمْبَانِ iki simuamni * ukamtiya nyumbani إِيلَ ذَرُورَ فُلَانِ * سِكُوي إِكِتُكِيَ ila dharura fulani * sikuye ikitokeya 38c/d

٣٩ رَفِيكِ أُسِملِيچِ * نِ زَئِيدِ هُويُ مْچِ rafiki usimliche * ni zaidi huyo mche 39a كُوَ وَاءُ مَامْبُ يَ چِيچٍ * هُوَ أُسْلِذَنِيَ kwa wao mambo ya cheche * huwa usolidhaniya

39c/d

زِزِينِ كُتِيَ سِيمْبَ * نِ كَامَ مُوتُ نَ پَامْبَ مَارَ مُويَ هُزسُومْبَ * نَ يِيقُ لِكَسَلِيَ mara mova huzisumba * na vivu likasaliya

رَفِيكِ كِنْغِيَ نْدَانِ * سِكُوي أَكتَمَانِ rafiki kingiya ndani * sikuye ukatamani سَامْبِ أُونَ نِ نْيُمْبَانِ * هِيَ أُتَيِتُنْغِيَ sambe ona ni nyumbani * hee utayitongeya

هِيُ كُويتُ سِيُ مِيلَ * كُنْڠِيَ كُولَ مَهَالَ hiyo kwetu siyo mila * kungiya kula mahala پَاسِ هُودِ نَ سُمِيلَ * سِيْ ييتُ مَزُويَ pasi hodi na sumila * siyo yetu mazoweya 42c/d

عِلنَكَازِ مَدَاكَ * نِ وَغَينِ كُودَاكَ valinakazi madaka * ni wageni kuwadaka 43a/b مَدَاكَ نِ كُووِيكَ * نَ نْدَانِ كُتْتُنْغِيَ

madaka ni kuwaweka * na ndani kutotungiya 43c/d

مَا نَ أُچِينْدَ سَفَرِينِ * كَشُكِي هَٰتِلِينِ na uchenda safarini * kashukiye hotelini 45a/b سِپِينْد سَانَ نْيُمْبَانِ * إِيلَ نِ كُبِيتَ نْدِيَ sipende sana nyumbani * ila ni kupita ndiya 45c/d

الْكِمْوِنْدِيَ نْيُمْبَانِ * مْوِينْيِ تُوتُ مَسِكَانِ

ukimwendeya nyumbani * mwenye toto masikani 46a/b

الَّوْ أَالُ مَسِكِينِ * تَأْبُونِ هُمْتِيَ

au alo masikini * taabuni humtiya 46c/d

نَ إِوَاپُ هُونَ بُودِ * هُكُفَانْيَ كُو كَسِيدِ na iwapo huna budi * hukufanya kwa kasidi 47a/b سِيكُ تَاتُ أُسِزِيدِ * سِؤُنْڠِيزِ هَاتَ مُويَ siku tatu usizidi * siongeze hata moya 47c/d

مَامْبُ يَكُشِينْدٍ * إِيلَ مَامْبُ يَكُشِينْدٍ مَامْبُ يَكُشِينْدٍ مَامْبُ يَكُشِينْدٍ مَامْبُ مَامْبُ مَامْب

مْترِيمْكُ سِپِينْدٖ * نْيُونْغُ هُكُتُمْبُكِيَ mteremko sipende * nyongo hukutumbukiya 48c/d

الْجِينْغِ كِيوَ هَپَانَ * أَوْ مْفُكُونِ هُونَ lojingi kiwa hapana * au mfukoni huna 49a/b نِینْدَ كُو هَذَارِ سَانَ * كَامَ كُپْتِيَ نْدِيَ nenda kwa hadhari sana * kama kupoteya ndiya 49c/d

ه کِیوَ مْتُ مِکْوَلِیكَ * نِ وَجِیبُ کُئِتِیكَ kiwa mtu mekwalika * ni wajibu kuitika 50a/b شُغُولِ کِمَلِزِیكَ * مُسِویكِ مَزُويَ shughuli kimalizika * musiweke mazoweya 50c/d

اه نَ ويو كُواكُ نَيُمْبَانِ * سِئِفَانْي مْنُ دُونِ na wewe kwako nyumbani * siifanye mno duni 51a/b كُو مْتُ وَسِتَانِ * كُو مَپَامْبُ كُيتِيَ kuwa mtu wasitani * kwa mapambo kuyitiya 51c/d

> مَتِلِي مُكِ وَاكْ * زِيتُ كُو كَدِيرِ يَاكُ mtiliye mke wako * zitu kwa kadiri yako 52a/b إكِيوَ نَفَاسِ إِيكُ * سِبَانِ أُكْزِوِيَ ikiwa nafasi iko * sibane ukaziwiya 52c/d

الله الله مَرِدَادِ نَيُومْبَ * نَ كُوَ زِيتُ كُئِپَامْبَ iwe maridadi nyumba * na kwa zitu kuipamba 53a/k فشينِ أَمْبَازُ كُوَامْبَ * كَامَ بِي هُتُمِيَ fesheni ambazo kwamba * kama yeye hutumiya 53c/c

عه مُتِلِي كُولَ كِيتُ * أَاوِ كَامَ وِينْدِ وَاتُ mtiliye kula kitu * awe kama wende watu 54a/b

سِمْوَمْبِي مِيمِ كُويتُ * هَايَ سِكُيزُويَ simwambiye mimi kwetu * haya sikuyazoweya أَكِيوَ مْبُوَ مِنَزِينِ * أُكِمُئِيتَ مُيِينِ سِمُوَاتِ كُتَمَانِ * زَ وينْد كِشُهُدِيَ simuwate kutamani * za wende kishuhudiya ٥٦ أُكِيوَ أُمِءَمُوَ * مُيِينِ كُمْتُكُو مْفَنْيِئ سَوَسَاوَ * سَامْبِ سِ يَ كُوينُ هَايَ mfanyie sawasawa * sambe si ya kwenu haya سِمْوَمْبِي زِيتُ هِيزِ * كُوينُ كُپّاتَ هُويزِ كُوينُ نِ كَامَ كِزيزِ * هُكُؤُونَ مَزُلِيَ kwenu ni kama kizizi * hukuona mazuliya ٨٥ نَ چَكُولَ كَذَلِيكَ * مْپ أَنَچْكِتَاكَ na chakula kadhalika * mpe anachokitaka أَمْبَاجُ تَفُرَهِيكَ * مُونْييو مِكِزُويَ ambacho tafurahika * mwenyewe mekizoweya ٥٩ أُكِبِينْدَ بِرِيَانِ * مْپ مْوَانَ سِمْخِينِ akipenda biriyani * mpe mwana si مَأْدَامُ مْفُكُونِ * أَكِيبَ إِمسَلِيَ maadamu mfukoni * akiba imesaliva سِيكُ أَكِتَاكَ سِيمَ * سِمْوَمْبِي إيو مَامَ siku akitaka sima * simwambiye ewe mama

كُولَ مُتئ لَزِيمَ * مِيمِ سِتَاكِ أُذِيَ kula mtee lazima * mimi sitaki udhiya 60c/d

muatiya na khiyari * apendacho akhitari 61a/b

سِمْكَازِ سِ أُزُورِ * مَشَرُوتِ كُمْوكِيَ

simkaze si uzuri * masharuti kumwekeya 61c/d

اِيلَ كِلِيخٍ هَرَامُ * هِيلُ سِكِيرِ فَهَامُ ila kilicho haramu * hilo sikiri fahamu 62a/b هَرَامُ نَ كُولَ سُومُ * شَرِيَ إِمزِوِيَ haramu na kula sumu * shariya imeziwiya 62c/d

مَعْ كُهُوسُ مَڤَازِ * يَ كَايِ نَ سِيكُ هِيزِ ama kuhusu mavazi * ya kaye na siku hizi 63a/b سِكِيرِ يَ كُوينْدَ وَازِ * مِشُونُ يَاسُ نَ هَايَ sikiri ya kwenda wazi * mishono yaso na haya 63c/d

أَوْيِتُ سِيسِ إِسِلَامُ * مَقَازِ كِيتُ مُهِيمُ kwetu sisi isilamu * mavazi kitu muhimu 64a/b نَ سِيسِ يَتُلَزِيمُ * يَ زِيِيمُ كُونْڠَلِيَ na sisi yatulazimu * ya zipimo kwangaliya 64c/d

مَّ مُونْييو نَفَاسِ * يَ كُتُوُّوَ لِبَاسِ mpe mwenyewe nafasi * ya kuteuwa libasi 65a/b لَاكُ ويو نِ فُلُوسِ * تُو زَ كُنُنْلِيَ lako wewe ni fulusi * towa za kununuliya 65c/d

٦٦ مْپ يَاكُ مَشَرُوتِ * زَ مْشُونُ كُذِبِيتِ mpe yako masharuti * za mshono kudhibiti 66a/b أُكِخَلِيفُ مهِيتِ * نِ هَاكِ كُمزِويَ akikhalifu mehiti * ni haki kumziwiya 66c/d

اًمَ كِتَمْبَاءَ غَانِ * كِكُوُّلِيزَ مُونْدَانِ ama kitambaa gani * kikuuliza mwendani 67a/k أُوْ نِ إِيبِ لَؤُونِ * ويو وَئِفُرَهِيَ au ni ipi launi * wewe waifurahiya 67c/d

مَا يُ مَكُوسَ هَيَانَ * كِكُوُّلِيزَ كُنِينَ hapo makosa hapana * kikuuliza kunena 68a/b رَانْڠِ هِينِ نَئُونَ * مَتُونِ إِمِنِنْڠِيَ rangi hini naiona * matoni imeningiya 68c/d

مَّامَ كِيوَ نِ تَمَاشَ * وَتَاكَ مُفْرَهِيشَ عِلَمَ اللهُ عَلَيْ مَاشَ * وَتَاكَ مُفْرَهِيشَ ama kiwa ni tamasha * wataka mfurahisha 69a/b سِ هَاجَ كُمُؤْنِيشَ * مَؤْنِي كُونْڠُلِيَ si haja kumuonesha * maoniye kwangaliya 69c/d

٧٠ كَاتَ أُتَكَچْبِينْدَ ۞ أُمْتُنُكِي نَيُونْدَ kata utakachopenda * umtunukiye nyonda 70a/b نَاو هِيلِ أُكِتِينْدَ ۞ چُچُوتٍ تَكُنْڠُويَ nawe hili ukitenda * chochote takongoweya 70c/d

سلا مُكِ وَاكُ سِمْذِيكِ * سِمْوَمْبِي سِينَ هِيكِ mke wako simdhiki * simwambiye sina hiki 71a/b نَ نْيِينْڠِ مْنْ سِتَاكِ * سِزُوي كُتُمِيَ na nyingi mno sitaki * sizoweye kutumiya 71c/d

> ٧٢ مْپ كْو يَاكُ كَدِيرِ * أُسِفَانْي تَقتِيرِ mpe kwa yako kadiri * usifanye taqtiri 72a/b

نِ تَوَبِيَ سِ نْزُورِ * أُبَخِيلِ كُوينْي هَايَ ni twabiya si nzuri * ubakhili kwenye haya 72c/c

نَ ويو أُپَانْدٖ وَاكُ * إِپَامْبِ كِيَاسِ چَاكُ na wewe upande wako * ipambe kiyasi chako 73a/b بُورَ أُسِقُونْدٖ مِيكُ * خَتِيَانِ أُكَنْڠِيَ bora usiyunde miko * khatiyani ukangiya 73c/d

٧٤ كُو مْتُ مَرِدَادِ * أُتُونْڠِ يَاكُ جَسَادِ kuwa mtu maridadi * utunge yako jasadi 74a/b هَاتَ كُفُكِيزَ أُودِ * أُكِويزَ سِ خَتِيَ hata kufukiza udi * ukiweza si khatiya 74c/d

أو نَذِيفُ * سِؤْنِكَانٍ مْچَافُ iweke uwe nadhifu * sionekane mchafu 75a/b هِينِ نِ سُوننَ تُكُوفُ * يَ تُومْوَ ويتُ نَبِيَ hini ni sunna tukufu * ya tumwa wetu nabiya 75c/d

كيوَ نْيِئِ أُمُويِكَ * زَنْغَلِي كَذَلِيكَ kiwa nyee umeweka * zangaliye kadhalika 76a/k سِوَاتِ كُسْكَتِيكَ * شُنْغُرُورُ كُسَلِيَ siwate kusokoteka * shungururu kusaliya 76c/c

الكِيوَ وَفُرَهِيكَ * مْكِؤُ أَكِيَمْبِيكَ الْأَكِيَمْبِيكَ ikiwa wafurahika * mkeo akipambika 77a/b يُو نَيِي هُتَاكَ * نَاوِ أُو هُڤُتِيَ يُو نَيِي هُتَاكَ * نَاوِ أُو هُڤُتِيَ yuwa nayeye hutaka * nawe uwe huvutiya 77c/d

الله هِيْ نَايِ نْدَاكِ هَاكِ * تَكُو هَفُرَهِيكِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهِ الهُ اللهِ اللهُ اللهِ الله

الَّهُ عَالَي بِيَ هُتَمَانِ * أَكِكُؤُونَ نَدِئَانِ مُعَانِ مُعَانِ اللهِ مُعَانِ اللهُ الله

مَا أَوْ كِيوَ يَاكُ كَازِ * كُتِينْدَ هَايَ هُويزِ هِ كُتِينْدَ هَايَ هُويزِ على الله على ا

الم سِتَمْبِئِ نَ مَغْوَانْدَ * وَالَ هَرُوفُ زَ ن ْغُونْدَ sitembee na magwanda * wala harufu za n'gonda 81a/b فَهَامُ وَاتُ هُتُونْدَ * نَ أَكِلِينِ هُتِيَ fahamu watu hutunda * na akilini hutiya 81c/d

أُلِيم * إِينْد أُو هُسِيمِ مَا كَذَلِيكَ أُلِيمٍ * إِينْد أُو هُسِيمِ مَا كَذَلِيكَ أُلِيمٍ * إِينْد أُو هُسِيمِ na kadhalika ulimi * ipinde uwe husemi 82a/b يَالُ مَاوِ هُؤَتَامٍ * مْكِ وَاكْ كُمْوَمْبِيَ يَالُ مَاوِ هُؤَتَامٍ * مْكِ وَاكْ كُمْوَمْبِيَ yalo mawi huatami * mke wako kumwambiya 82c/d

مَنْ سَانَ جِتَهِيدِ * كُوَ مَنِينُ مَرِدَادِ مَانَ جَتَهِيدِ * كُوَ مَنِينُ مَرِدَادِ مَانَ جَتَهِيدِ * كُو مَنِينُ مَرِدَادِ مَانَ sana jitahidi * kwa maneno maridadi 83a/k وَاكْ هُتَاكَ زَئِيدِ * يَالُ تَامُ كُسِكِيَ هُتَاكَ زَئِيدِ * يَالُ تَامُ كُسِكِيَ wake hutaka zaidi * yalo tamu kusikiya 83c/c

أَفُرَاهِ أَكِچِيكَ مَاكَ * أَفُرَاهِ أَكِچِيكَ مَاكَ * أَفُرَاهِ أَكِچِيكَ nena naye kwa dhihaka * afurahi akicheka 84a/b مُونَامْكِ هُؤُذِيكَ * مْنُ كُمْنْيَمَلِيَ مُونَامْكِ هُؤُذِيكَ * مْنُ كُمْنْيَمَلِيَ mwanamke huudhika * mno kumnyamaliya 84c/d

مُفَنْيِئِ نَ أُبِيشِ * كُو مَنِينُ يَاسُ غَاشِ mfanyie na ubishi * kwa maneno yaso ghashi 85a/b نَ كُواكِ كُو مُتِيشٍ * بِيلَ يَ كُيِنْدُكِيَ na kwake kuwa mteshi * bila ya kupindukiya 85c/d

مُونَامُكِ أَهِتَاجِ * كُڤِيشْوَ لَاسِ فَتَاجِ هَوَنَامُكِ أَهِتَاجِ * كُڤِيشْوَ لَاسِ فَتَاجِ mwanamke ahitaji * kuvishwa lasi fataji 86a/b كُوَ هِيلُ كُوَ مْپَاجِ * أُسِچُوكِ كُمْوَمْبِيَ كُو مْپَاجِ * أُسِچُوكِ كُمْوَمْبِيَ kwa hilo kuwa mpaji * usichoke kumwambiya 86c/d

مُوَمْبِي كُولَ نَامْنَ * سِيفَ زَاكِ تِينَ سَانَ mwambiye kula namna * sifa zake tena sana 87a/b مْفَانُ أُكِمُؤُونَ * نْبِي مِفُونْڠَ أُبِي mfano ukimuona * nyee mefunga upiya 87c/d

اَوْ كُرُونِ مَوِيلِ * أَوْ كُرُونِ مَوِيلِ * أَوْ كُرُونِ مَوِيلِ * لَا كَيْوَ مِسُوكَ مِكِيلِ * أَوْ كُرُونِ مَوِيلِ * kiwa mesuka mikili * au kuruni mawili 88a/b سِلِوَاتِ يَامْبُ هِيلِ * بِيلَ يَ كُلِتُمِيَ عَالَمْبُ هِيلِ * بِيلَ يَ كُلِتُمِيَ siliwate yambo hili * bila ya kulitumiya 88c/d

۸۹ مْوَمْبِي أُمِينْدِيزَ * كُو نْيِئِ كُزِتِنْغِيزَ mwambiye umependeza * kwa nyee kuzitengeza 89a/b سِينَ بُودِ تَكُتُنزَ * أُمْشُومُ مَارَ مُويَ sina budi takutunza * umshumu mara moya 89c/d ٩٠ كِيوَ أُمتِيَ وَانْدَ * مْوَمْبِي مْنْ نَبِينْدَ

kiwa ametiya wanda سِئِفَانْي هُكُتُونْدَ * أَوْ هُكُمْوَنْغَلِيَ

siifanye hukutunda * au hukumwangaliya

٩١ كِجِفُونْغَ أَسُمِينِ * أَوْ كِكُوبَ كِتوَانِ

سِچليو كُبئِينِ * نِينُ لِيمَ كُمْوَمْبِيَ

sichelewe kubaini * neno lema kumwambiya

٩٢ يَأْنِ كُولَ وَكَاتِ * مْوَمْبِي كِيتُ كَتِيتِ

yaani kula wakati * mwambiye kitu katiti نَ كَامَ بُوبو سِكِيتِ * أَوْ دُوكُ تُونْثُ بِيَ na kama bubwi siketi * au duko tongo piya

بِيَ مْپ شُكْرَانِ * كُوَ شُغُولِ زَ نْيُمْبَانِ

piya mpe shukurani * kwa shughuli za nyumbani مْفَانُ پلاءُ هِين * مْنُ أُمِئِيَتِيَ

٩٤ أَسِچُوكِ كُمْسِيفُ * كُو نْيُومْبَ كُو نَذِيفُ

نَ أُكِؤُونَ أُچَافُ * أُسِيو تَمُؤُكِيَ

na ukiona uchafu * usiwe tamuukiya

٥٥ نَ فَرَاغَ أُكِيَاتَ * مْبِي يَاكُ كِكُيِيتَ

na faragha ukipata * mbee yako kikupita

أُسِيو أُتَمُوَاتَ * مْكُونُ كُمْپِكِيَ

usiwe utamuata * mkono kumpekeya

مشيك وَاكِ مْكُونْ * وَالَ سِمْكَازِ مْنُ mshike wake mkono * wala simkaze mno 96a/b هُتُوشَ نُكُوتَ تَانُ * أُجُومْبِ كُمْپِكِيَ hutosha nukuta tano * ujumbe kumpekeya 96c/d

٩٧ كِيوَ أَمِكُكَبِيلِ * سِئتِي مَشُغُولِ

kiwa amekukabili * siitiye mashughuli 97a/b إِنْوَ يَاكُ مَوِيلِ * نَ يَاكُ كُمُولِكِيَ

inuwa yako mawili * na yake kumwelekeya 97c/d

ه مَاتُ يَفُمَانِ * كَتِيتِ يَنْغَلِيَانِ هَاتُ مَاتُ يَفُمَانِ * كَتِيتِ يَنْغَلِيَانِ هَاتُ مَاتُ يَفُمَانِ * كَتِيتِ يَنْغَلِيَانِ wata mato yafumane * katiti yangaliyane 98a/b

كُو أُلِيمٍ أُسِنِينِ * لُوغَ يَ مَاتُ تُمِيَ كُو اللَّهِ أُسِنِينِ * لُوغَ يَ مَاتُ تُمِيَ لَا لَا اللَّهِ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا

٩٩ مَاتُ يَانَ لُوغَ تَامُ * هُنِينَ مُكَفَهَامُ mato yana lugha tamu * hunena mukafahamu 99a/b مَاتُ كِؤُونْڠُ مُهِيمُ * چَ هُوبَ كُيلِلِيَ mato kiungo muhimu * cha huba kupaliliya 99c/d

مَاتُ يَانَ كُوُّ سِيرِ * نَ مَارَ هُكُوَّ ذِيرِ mato yana kuu siri * na mara hukuadhiri 100a/b

كَكُتُلِيَ خَبَارِ * مُيُونِ أُلُزِوِيَ

kakutoleya khabari * moyoni uloziwiya 100c/d

ا ۱۰۱ هِيلِ نِمنِينَ سَانَ * نِ مُهِيمُ نَلِؤُونَ hili nimenena sana * ni muhimu naliona 101a/b وَالَ غَرَامَ هَلِينَ * نَ سِ كَازِ كُتُمِيَ wala gharama halina * na si kazi kutumiya 101c/d ۱۰۲ وَلَكِينِ سِ سَهَالِ * كُوَ كُلَّ أَالُ مُقُولِ walakini si sahali * kwa kila alo mvuli 102a/b كُو وَنْغِينِ نِ ثَكِيلِ * كَاتُ هَوَكُزُويَ

kwa wangine ni thakili * katu hawakuzoweya 102c/d

سن هِيزِ إِزْئِيزِ * زِتُمِي سِزِيُوزِ
mbinu hizi izoeze * zitumiye sizipuze 103a/b

أَتَوُونَ فَئِدَازِ * مُونْييو تَشُهُدِيَ

utaona faidaze * mwenyewe tashuhudiya 103c/d

أَمْبُ هَيَانَ غَرَامَ * كُونْڠَلِيَ نَ كُسِيمَ مَامْبُ هَيَانَ غَرَامَ * كُونْڠَلِيَ نَ كُسِيمَ na mambo hayana gharama * kwangaliya na kusema نَ مْتُ مْكِ دَئِيمَ * كَامَ هَايَ هُزِنْڠِيَ na mtu mke daima * kama haya huzengeya 104c/d

مُكُ هُوَ أُونَ مُوَاكُ * كُيُو مَؤُونِ يَاكُ mke huwa una mwako * kuyuwa maoni yako 105a/b كُسِكِيَ نِينُ لَاكُ * نِ هَاجَ أَهِتَجِيَ kusikiya neno lako * ni haja ahitajiya 105c/d

الُ مْتُ مْكِ * هِيلِ نْدِيلُ أُومْبُ لَاكٍ kula alo mtu mke * hili ndilo umbo lake 107a/b لَ مَپَامْبُ هِيلُ كُواكِ * نِ يَامْبُ مِيزُويَ la mapambo hilo kwake * ni yambo meyazoweya 107c/d

١٠٨ هُتُكَمَى كُو نَدِيرَ * كُوَ هِيلِ وَسُئِكِيرَ هِينَ هَپينْدِ كُچُورَ * نَ وَالَ وَانْدَ كُتِيَ hina hapendi kuchora * na wala wanda kutiya 108c/d هَانَ هَايُ مَشُغُولِ * نِ كَامَ مْتُ مُقُولِ hana hayo mashughuli * ni kama mtu mvuli يَ أُرِيمْبُ هَيَجَالِ * وَالَ هَكُيَزُويَ ya urembo hayajali * wala hakuyazoweya 109c/d كِيوَ نَاوِ وَاكْ مْكِ * هِيلْ سِ شُغُولِ يَاكِ بَاس نَاو سِسُمْبُوكِ * مَشُغُولِ كُيتِيَ basi nawe sisumbuke * mashughuli kuyitiya 110c/d نَ لِنْڠِينِ لَ ذَرُورَ * إِفُونْدِ مْنُ سُبِيرَ 111 111a/b كُونَ مَامْبُ يَ كُكِيرَ * مَئِشَانِ يَتُكِي kuna mambo ya kukera * maishani yatokeya 111c/d هَكُونَ مَئِيشَ تَامُ * بِينْي رَاهَ يَ كُدُومُ hakuna maisha tamu * yenye raha ya kudumu مَامْبُ تَكُو مَغُومُ * كِيوَ هُتْڤُمِلِيَ 112a/b mambo takuwa magumu * kiwa hutovumiliya 112c/d ١١٣ كُونَ تَامُ نَ أُتُونْثُ * كُوينْي هُؤُ أُلِمُوينْثُ 113a/b

kuna tamu na utungu * kwenye huu ulimwengu يَلِئَانْدَ هَايَ تَانْڠُ * يَلِيُؤُمْبِوَ دُنِيَ yalianda haya tangu * yalipoumbwa duniya

basi na kwako nyumbani * siote kuwa peponi 115a/b

مَأْدَامُ هَاپُ نْدَانِ * سِ ويو پويكِ ممْويَ

maadamu hapo ndani * si wewe pweke mmoya 115c/d

مَنُ وَاكُ سِ كِقُولِ * بَالِ نِ مْتُ وَ بِيلِ mke wako si kivuli * bali ni mtu wa pili 116a/b أُونَ نَ يَاكٍ أَكِيلِ * أُونَ نَ أَلْزُويَ una na yake akili * una na alozoweya 116c/d

الْمِسْتَاكِ كُو لَزِيمَ * كُولَ يَامْبُ أُكِسِيمَ usitake kwa lazima * kula yambo ukisema 117a/b الَّلِكُبَالِ دَئِيمَ * پَاپْ هَاپْ كُرِذِيَ alikubali daima * papo hapo kuridhiya 117c/d

الْكُوتِي مَكَوَانْدَ * أَنِينِ أَنْلِبِينْدَ muatiye makawanda * anene anolipenda 118a/b نَ كُوَ هُوجَ كِكُشِينْدَ * سِيو ڤِيتُ تَتُمِيَ na kwa huja kikushinda * siwe vito tatumiya 118c/d

الْكِؤُونَ سَاوَ نْدَاكِ * إِكْبَالِ أُرِذِيكِ ukiona sawa ndake * ikubali uridhike 119a/b نَ وَالَ سِكَسِرِيكِ * مْدُومْ كُمْفُنْڠِيَ na wala sikasirike * mdomo kumfungiya 119c/d

١٢٠ كُبَالِ مِزْلِنِينَ * أُمُؤُونْڠ تِينَ سَانَ kubali mezolinena * umuunge tena sana نَ فَئِيدَ أُتَؤُونَ * مَامْبُ تَأَنْدَامَ نْدِيَ na faida utaona * mambo taandama ndiya نَ بِي كِكَسِرِيكَ * ويو أُسِپَانْد شُوكَ na yeye kikasirika * wewe usipande shuka نَ أَكِزِيدِ أَنْدُوكَ * كِشِنْدُو كُقُمِيليَ 121c/d مْوَنَانْغُ مُوتُ تِزَامَ * هَؤُزِنْيِيكِ دَئِيمَ pogu moto tizama * hauzinviki daima بَالِ هُزِيدِ رُرُومَ * كُونِ أُكِؤُتِلِيَ bali huzidi roroma * kuni ukiutiliya ١٢٣ مُوتُ كِتْتِيوَ كُونِ * أُتَزِنْييكَ مُونْدَانِ moto kitotiwa kuni * utazinyika mwendani نَ أُتِيس وَ نْيُمْبَانِ * كُنِيز نِ نِينُ بَايَ na utesi wa nyumbani * kunize ni neno baya 123c/d زِوِيَ وَاكُ أُلِيمٍ * سِيو نَ مْوِينْڠِ أُسِيمٍ ziwiya wako ulimi * siwe na mwingi usemi 124a/b أُكِنِينَ هَيَكُومِ * مَنِينُ هُئُنْدِلِيَ ukinena hayakomi * maneno huendeleya زِيدِ نَ كُئِكُكُوسَ * أُلِيم كُنْتَهَاسَ زِيتُ زِينُ زِتَكْوِيسَ * مُوتُ مَاي هُتَتِيَ

zita zenu zitakwisa * moto mayi hutatiya

نَ أَالُ مُومٍ هُدَارِ * كِشِنْدُوَ بِي هُكِيرِ na alo mume hodari * kishindwa yeye hukiri إيل كُوپُوكَ دُثَار * يَ أُوفَ سِين كُتِيَ ili kwepuka dothari * ya ufa sini kutiya 126c/d سِين إِكِنْغِيَ أُوفَ * هُپُنْغُوَ زَاكِ سِيفَ نَ مَهَابَ نَايُ هُوفَ * أُكِيوَ مُوينْڠ أُذِيَ na mahaba nayo hufa * ukiwa mwingi udhiya هَكُونَ كَاتُ هَكُونَ * كِؤُومْبِ كَمِيلِ سَانَ نَ وَاتُ هُتُكُوانَ * نْدِيثٍ وَئِيش پَمُويَ na watu hutukuwana * ndipo waishi pamoya ١٢٩ كِيوَ لَزِيمَ وَتَاكَ * مْكِ أَلْكَمِلِيكَ |lazima wataka * mke alokamilika | 129a جُوَ نَ ويو هَكِيكَ * تَكُبيدِ كُتمِيَ juwa na wewe hakika * takubidi kutimiya ١٣٠ أَاسُ تَاءَ نِ تُمُومُ * هُونُ نِ كُويلِ مُسِيمُ وَاتُ هُپتَانَ زيم * هُزِدِيَانَ تَوَبِيَ watu hupitana zimo * huzidiyana twabiya ۱۳۱ مْكِ كِكُكَسِرِيشَ * جَرِيبُ كُيِكُمْبُوشَ mke kikukasirisha * jaribu kuyikumbusha 131a/ يِيَ هُكُفُرَهِيشَ * مِزَانِ هِينِ تُمِيَ piya hukufurahisha * mezani hini tumiya

١٣٢ أُسِيَؤُونِ يَ جُونْغُ * كُوَ مِيمَ أُكَاوَ تُونْغُ سَنْغَلِي بِينْي بِينْغُ * كَوَاتَ يَلْتِمِيَ sangaliye penye pengo * kawata palotimiya ١٣٣ هُونَ بُودِ كُنُبُؤُوزَ * نَ مَنْڠِينِ كُيمِيزَ huna budi kupuuza * na mangine kuyamiza نْدِيتُ مُويز كُفُوزَ * نَ مَئِيشَ كُونْدلِيَ ndipo muweze kufuza * na maisha kwendeleya 133c/d مْكِ كِتِينْدَ مَكُوسَ * كُمْوَمْبِيَ يَكُيَاسَ kitenda makosa * kumwambiya yakupasa كُوَ هِشِيمَ نَ سِياسَ * نَ هِكِيمَ كُتُمِيَ kwa hishima na siyasa * na hikima kutumiya 134c/d كُوسَ كُلِسَهِهِيشَ * بِينْي وَاتُ هُجريشَ kosa kulisahihisha * penye watu hujeresha إِيِينْدِ كُيُرُكُوشَ * فَرَاغَ كُئِزِنْقِيَ 135a/b ipinde kupurukusha * faragha kuizengeya سِمْوَمْبِي بِينْي وَاتُ * هَؤُكِيرِ وَاكِ أُوتُ simwambiye penye watu * haukiri wake utu وَالَ هُتِنْڠِيزِ كِيتُ * بَالِ نِ كِنْيُوم هُويَ 136a/b wala hutengezi kitu * bali ni kinyume huya ١٣٧ كُمْسِيفُ نِ أُزُورِ * پينْي وَاتُ نَ ذَهِيرِ kumsifu ni uzuri * penye watu na dhahiri كُلُؤُومُ نِ كُو سِيرٍ * نْدِيپُ أَتَكُسِكِيَ

مْوَنَأَدَامُ كُخُوسَ * نِ يَامْبُ لِمِتْيَاسَ 138a/b نِ سَاوَ كُيكُكُوسَ * مَنْغِين كُقُمِلِيَ ni sawa kuyikukusa * mangine kuvumiliya 138c/d لِسَمِيه كُوسَ دُوغُ * كُوسَ لِكِيوَ مزِيغُ 139a/b هَلِيلِيكِ كِشُوغُ * زِنْغِيَ نَيْنْغِينِ نْدِيَ halipeleki kishogo * zengeya nyengine ndiya 139c/d تَفَوُّوتِ زَ نْيُمْبَانِ * زِيوِ نِ سِيرِ زَ نْدَانِ tafauti za nyumbani * ziwe ni siri za ndani 140a/b سِزتُو هَذِرَانِ * وَاتُ وَكَزسِكِيَ sizitowe hadhirani * watu wakazisikiya 140c/d سِيرِ زَ نْدَانِ زِبَانٍ * أُسِمْوَمْبِي مْنْغِينِ siri za ndani zibane * usimwambiye mngine ويو نَ بِي مُنِينٍ * سُلُهِيشُ كُزِنْڠِيَ wewe na yeye munene * suluhisho kuzengeya 141c/d إِيلَ مُكِكُوسَ بُودِ * كُنينَ إِكَوَبِيدِ nukikosa budi * kunena ikawabidi وَزِيُ وَوَسَئِيدِ * هَاپُ هَئِيوِ هَتِيَ wazee wawasaidi * hapo haiwi hatiya ١٤٣ تَفَوُّوتِ إِكِزُوكَ * نِ مِكُونُ كُينْدِيكَ uti ikizuka * ni mikono kuyandika يُؤَ نْد إكِتُوكَ * هُزُوَ نْيِينْڠ بَلَايَ 143a/b yua nde ikitoka * huzuwa nyingi balaya

١٤٤ خُسُوسوَ سِيرِ زَ سِيرِ * كُنينَ نِ كُؤَذِيرِ إِيلَ إِيو دَكِتَارِ * سُؤَالِ مُوتَئِيَ مَامْبُ يَ تِينِ كُو تِينِ * يَاوِ نِ نْدَانِ كُو نْدَانِ mambo ya tini kwa tini * yawe ni ndani kwa ndani هَايُ مُو هَمُنِينِ * إِيلَ يَكِوَئِمِيَ hayo muwe hamuneni * ila yakiwaemeya كِيوَ مْنْ مِوَغَانْيَ * مُكَشِنْدُوَ لَ كُفَانْيَ kiwa mno mewaganya * mukashindwa la kufanya كُوَ هَاپُ سِتُوكَانْيَ * أُشَؤُور كُزنْجِيَ kwa hapo sitowakanya * ushauri kuzengeya 146c/d ١٤٧ نِ بُورَ أُو هُدَارِ * نَ كُشِنْدوَ أُسِكِيرٍ وَالَ أُسِتَهَيَارِ * كُو هَلَالِ كُتُمِيَ wala usitahayari * kwa halali kutumiya 147c/d نِ هِيكُ هِيكُ كِتِينْدُ * كِيوَ وَ هَلَالِ مُوينْدُ ni hiko hiko kitendo * kiwa wa halali mwendo هَرَامُ إِويكِ كَانُدُ * كَاتُ كُتْكَرِبِيَ haramu iweke kando * katu kutokaribiya 148c/d

ا وَ هَرَامُ سِمْغُوسِ * كِمُؤُونَ إِعْغِيسِ wa haramu simguse * kimuona igegese 149a/b هَاتَ نْيَنْغُوَانِ مْيِيسِ * سَنْدَمَانِ نَايِ نْدِيَ hata nyangwani mpise * sandamane naye ndiya 149c/d الْمِينْدِ هَاتَ كَرِيبُ * إِيُوكَ هِيزُ إِقَابُ usende hata karibu * epuka hizo iqabu 150a/b أُتَيَاتَ نَ ثَوَابُ * مْكُؤُ كُمْنْغِلِيَ utapata na thawabu * mkeo kumngiliya 150c/d

اه ۱ اليوَ سَانَ إليوَ * نِ جُكُومُ أُمْپُوَ elewa sana elewa * ni jukumu umepowa 151a/b مْكُو كُمُويسَ نْغُو * كُو هَايَ نِمِزْتَايَ mkeo kumwisa ngowa * kwa haya nimezotaya 151c/d

المَكِوُ مُتُشِلِيزِ * هَاجَ يَاكِ أُمَلِيزِ شَاكُ مُكِوْ مُتُشِلِيزِ * هَاجَ يَاكِ أُمَلِيزِ mkeo mtosheleze * haja yake amalize 152a/b

نَ شَوُّوكُ أُسِسَازِ * مْپَارْ أُكَمْوَتِيَ

na shauku asisaze * mparo ukamwatiya 152c/d

انْڠِيزَ وَاكُ أُيُوزِ * وَ كُفَانْيَ هِيْ كَازِ ongeza wako uyuzi * wa kufanya hiyo kazi 153a/b مُوينْدُ كِيوَ هَمَلِيزِ * فَهَامُ وَمْكُسِيَ mwendo kiwa hamalizi * fahamu wamkoseya 153c/d

الله المورد الم

مَوْيَسٍ يَمُوجَ اللّٰهُ هَاجَ * مُنْڠُوجِ مُوِيسٍ يَمُوجَ اللّٰهُ اللّٰمُ اللّٰمُلّٰمُ اللّٰمُ اللّٰمُ اللّٰ

١٥٦ أَنْعَلِيَ أُفِكِيرٍ * كِيوَ مُوينْدُ تَغَئِير angaliya ufikiri * kiwa mwendo taghairi نَ ويو پينْي بَنْدَارِ * بَادْ نَانْڠَ هُجَتِيَ na wewe penye bandari * bado nanga hujatiya ١٥٧ أُتَكُو هَالِ غَانِ * أُسِنْغِيز هُؤُونِ

هَالِ هِيْ أَبَئِينِ * نَ مُوينْدُ هُمُئِلِيَ hali hiyo ubaini * na mwendo humuiliya

١٥٨ أَتَكُو نَ مْتَارْ * نَ ذِيكِ مْنُ نَ كِيرُ 158a/b نَ هَسِيرَ نَ مْفُورْ * كِيوَ هُتُمرِذِيَ na hasira na mfuro * kiwa hutomridhiya

نْيُومْبَ نْيِينْڠ هُڤُنْدِيكَ * زِكِخُوسَ مُؤَفَاكَ nyumba nyingi huvundika * ziki 159a/b كُوَ نْغُونْ كُنْتُشِيكَ * مْكِ نَ مُوم پَمُويَ kwa ngono kutotosheka * mke na mume pamoya 159c/d

كُوَ هِيلِ مُكِنَّشَانَ * مِينْغ هُقُمِلِيَانَ kwa hili mukitoshana * mengi huvumiliyana 160a/b مْنُ هُكُرُ فِشَانَ * هِيل لِسِپْتِمِيَ mno hukorofishana * hili lisipotimiya

نَ لِنْغِينِ كَذَلِيكَ * أَمْبَالُ كُوَاكُ نَتَاكَ na lingine kadhalika * ambalo kwako nataka نِ مْكُوُ كِوُّذِيكَ * أُسِيو تَمْفُريَ ni mkeo kiudhika * usiwe tamfuriya

١٦٢ يَنْغِين أُتَمُؤُونَ * هُفُورَ سَبَابُ هَانَ pangine utamuona * hufura sababu hana مُئليو تينَ سَانَ * نَ مْنُ كُمُيُلِيَ muelewe tena sana * na mno kumuyuliya 162c/d إِفْهَامُ تَفَوُّوتِ * وَلِيْ نَايُ بَنَاتِ ifahamu tafauti * waliyo nayo ban 163a/b هَويز كُئِذِبيتِ * هَالِ إِنَپُودِيَ hawezi kuidhibiti * hali inapowadiya 163c/d مْكِ سِ كِؤُومْبِ دُوفُ * وَلَكِينِ نِ ذَئِيفُ 165a/b مُويُ وَاكِ نِ خَفِيفُ * هُشِنْدُو كُقُمِلِيَ moyo wake ni khafifu * hushindwa kuvumiliya 165c/d وَنَوَاكِ وَانَ أُومْبُ * هُؤَثِرِيكَ كُو مَامْبُ 166a/b كَتِيتِ يَكِينْدَ كُومْبْ * وَاسِ وَاسِ هُمْتِيَ katiti yakenda kombo * wasi wasi humtiya 166c/d ١٦٧ كَتِيكَ سِيكُ زَ أَادَ * يَ مُويزِ هُپَاتَ شِيدَ katika siku za ada * ya mwezi hupata shida نْدِيپُ هَاتَ نَ إِبَادَ * مُونْثُحُ كَوَيُنْثُونِيَ ndipo hata na ibada * mungu kawapunguziya مْنُ هُوَ يَ ثَقِيلِ * نَ هُبَدِلِيكَ هَالِ mno huwa ya thaqili * na hubadilika hali نَ چُوتٍ كِوِلِوِيلِ * هُوَ كَتِيكَ أَذِيَ na chote kiwiliwili * huwa katika udhiya هُوَ سَانَ نِ وَيَاقَتُ * هُكُوسَ أُقِمِلِيڤُ huwa sana ni wayavu * hukosa uvimilivu

هُوَ كَامَ إِيقُ إِيقُ * كُتُمْبُوكُ هُزنْجُيَ huwa kama ivu ivu * kutumbuka huzengeya 169c/d ١٧٠ هُوَ مْنُ نِ وَكَالِ * نَذَانِ هَاتَ أَكِيل هَئِيوِ سَاوَ كَمِيلِ * نَ پُنْڠُوَانِ هُنْڠِيَ 170c/d haiwi sawa kamili * na punguwani hungiya ١٧١ كُولَ مَارَ تَمُؤُونَ * هُوَرُكِيَ زِجَانَ نَ كُو أُكَالِ هُنِينَ * كِنْيُوم چَ مَزُويَ na kwa ukali hunena * kinyume cha mazoweya 171c/d نِ مُهِيمُ كُولَ مُوم * مْكِ وَاكِ أَمْسُوم 172a/b كُو زييم أُمْييم * سِيكُ زكِكُربيَ kwa zipimo ampime * siku zikikaribiya ١٧٣ أُكِيسَ كُمْفَهَامُ * أُواتِ كُملَؤُومُ هِيل مْنُ نِ مُهِيمُ * يَتَاكَ كُلِزُويَ hili mno ni muhimu * yataka kulizoweya كُونَ نَ مُودَ وَ مِيمْبَ * مَارَ كُو مَارَ هُفِيمْبَ kuna na muda wa mimba * mara kwa mara huvimba أُكَؤُونَ كَانَ كُوَامْبَ * مِكُوَ هُكُزِنْجْيَ ukaona kana kwamba * mekuwa hukuzengeya 174c/d كُنُوسَ يَامْبُ كَتِيتِ * هُوَ ويو أُمهِيتِ

kukosa yambo katiti * huwa wewe umehiti

أَنْغُلِيَ كِبِرِيتِ * كِدَرِيكَ تيتِ هُويَ angaliya kibiriti * kidarika tete huya 175c/d

المَارَ نْيَامَ هَئِتَاكِ * أَتَاكَ نْسِ وَ سِيكِ مَارَ نْيَامَ هَئِتَاكِ * أَتَاكَ نْسِ وَ سِيكِ mara nyama haitaki * ataka nsi wa siki 176a/b أَلَا خُ هَكِمْشِيكِ * أَكِتِيَا خُ هُمْوَايَ alacho hakimshiki * akitiyacho humwaya 176c/d

۱۷۸ مْپِیمْبِ كَامَ كِجَانَ * تِینَ أَلِيُ مْنُونَ mpembe kama kijana * tena aliyo mnuna 178a/b نْدِیپُ مُتَسِکِزَانَ * نَ یَدُومُ مَزُويَ ndipo mutasikizana * na yadumu mazoweya 178c/d

أُو مُورِيڤُ * نَ مْنُ مْقُمِلِيڤُ sharuti uwe mwerevu * na mno mvumilivu 179a/b أُسِفُرِيشٍ مَشَاڤُ * كِيوَ نَايٍ مِتتِيَ usifurishe mashavu * kiwa naye meteteya 179c/d

الله كُونَ مَامْبُ يَ أُمِيتُ * نِ مَكُوُّ سِ مَتُوتُ kuna mambo ya umito * ni makuu si matoto 180a/b ونْقِينِ هُولَ تُتُوتُ * نَ مْتَانْغَ هُبُقِيَ wengine hula tototo * na mtanga hubugiya 180c/d

 كِيوَ هُتُبِمْبِلِيزَ * مَارَ تَؤُونَ هُلِيَ kiwa hutobembeleza * mara taona huliya 181c/d

اللهُ مَارَ هُفَانْيَ غَذَابُ شَوَنَامْكِ كُو تَأْبُ * مَارَ هُفَانْيَ غَذَابُ mwanamke kwa taabu * mara hufanya ghadhabu 182a/b هَاتَ أَالُ تَرَبِيبُ * هُبَدِلِيكَ تَوَبِيَ hata alo taratibu * hubadilika twabiya 182c/d

انين لْلُوتِ أُويزَ ﴿ هَجَالِ كُقُرِمِيزَ neno lolote aweza * hajali kuvurimiza 183a/b نِ شَرُوتِ كُئِكَازَ ﴿ مِزَانِ كُتُنْتِيَ نِ شَرُوتِ كُئِكَازَ ﴿ مِزَانِ كُتُنْتِيَ ni sharuti kuikaza * mizani kutopoteya 183c/d

مَّاتَيتَ مُتَتِيتَ الْكِكُوَمْبِيَ نِوَاتَ * سِيو نَايِ مُتَتِيتَ الْمُالِيَ مُتَتِيتَ akikwambiya niwata * siwe naye mutateta 185a/b نِ كِوِينْڠُ كِتَبِيتَ * هَكُويزِ كُسَلِيَ اللَّهُ الْمُالِيَ اللَّهُ اللَّهُ

الله تولَاكَ سِئتليز * أَئِتكَاپُ مْپُوزِ twalaka siiteleze * aitakapo mpuze 186a/b وَالَ سِئتنْدكيز * لَاكُ كُمْتِمِزِيَ wala siitendekeze * lake kumtimiziya 186c/d

۱۸۷ تَوَلَاكَ مُونْڠُ مِوِيكَ * كُو ذَرُورَ كُتُمِيكَ twalaka mungu meweka * kwa dharura kutumika 187a/b

إِوَاپُ مُمذِكِيكَ * مُمكُوسَ زُوتِ نَدِيَ iwapo mumedhikika * mumekosa zote ndiya 187c/d كُشَلِيكِ مُشِنْدَوَاكِ * تَوَلَاكَ هُوَ نِ هَاكِ aliki mushindwapo * twalaka huwa ni hano نَ مُودَ أُئِتُواپُ * أُسِئِردِيش مُويَ na muda uitowapo * usiizidishe moya 188c/d تِمِيزَ نَ مَشَرُوتِ * يَ هَالِ بِيَ وَكَاتِ 189a/b نَ هُكُومُ زِتَفِيتِ * كَبُولَ يَ كُتُمِيَ na hukumu zitafiti * kabula ya kutumiya 189c/d كُونَ وَاتُ هُوَتَانَ ﴿ كِيسَ مَارَ هُوَؤُونَ ۗ 190a/b كُو هَرَامُ وَتَكَانَ * زِينْ عَي هُزِنْ عِي kwa haramu watakana * zipengee huzengeya 190c/d هُزِنْجْيَ مُهَلِيلِ * فِكِرِيَ يَامْبُ هِيلِ huzengeya muhalili * fikiriya yambo hili لَ كُوُّزِيمَ فَهَالِ * مْك كُوينْدَ مْپكِيَ 191a/b la kuazima fahali * mke kwenda mpekeya 191c/d نَ لَنْغِينَ كَذَلِيكَ * نِ كُو ممُوىَ تُشيكَ na langine kadhalika * ni kwa mmoya tosheka 192a/b إِيلَ كِيوَ مِذِكِيكَ * هَئِكُبِينْغَ شَرِيَ ila kiwa medhikika * haikupinga shariya 192c/d

المَّكُ سِؤُو وَ بِيلِ * نِ أُذِيَ كُويلِ كُويلِ السَّوُو وَ بِيلِ * نِ أُذِيَ كُويلِ السَّوْو وَ بِيلِ * نِ أُذِي كُويلِ السَّوْو وَ بِيلِ * نِ أُذِي كُويلِ السَّوْو وَ بِيلِ * نِ أُذِي كُويلِ السَّوْو وَ بِيلِ السَّوْءِ وَ السَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَ السَّوْءِ وَ السَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَ السَّوْءِ وَ السَّوْءِ وَالْعِلْمِ السَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالْسَاسِوْءِ وَالْعِلْمِ السَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالسَّوْءِ وَالْعِلْمِ السَّوْءِ وَالْسَاسِوْءِ وَالسَّاسِوْءِ وَالْسَاسِوْءِ وَالْسَاسِ لَعَامِ وَالْسَاسِوْءِ وَالْسَاسِوْءِ وَالْسَاسِوْءِ وَالْسَ

نَ إِنْغَاوَ نِ هَلَالِ * نِ أُزِيتُ كُتُمِيَ 193c/d نَ وَنَوَاكِ س سَاوَ * كُوَ ونْقِبْؤُ نِ دَاوَ na wanawake si sawa * kwa wengineo ni dawa 194a/b أُتَبِيُوتَ كُزَاوَ * نِمِكُومْبِيَ يَهَايَ utaiyuta kuzawa * nimekwambiya yahaya 194c/d كُونَ وَنَاءُ رِذِيكَ * وَنْغَاوَ وَنُن ْغُنِيكَ 195a/b كُونَ وَنْڠِين هُوَاكَ * فُنُونُ وَكِسِكِيَ kuna wangine huwaka * fununu wakisikiya 195c/d ۱۹۲ كُونْ نْجِيزَ سِ هَرَامُ * وَلَكِينِ أُفَهَامُ kuongeza si haramu * walakini ufahamu 196a/ نِ كُونُ مْنْ جُكُومُ * مْبَالِ نَ وَاكِ أُذِي ni kuu mno jukumu * mbali na wake udhiya 196c/d إِكِيوَ سَبَابُ إِيكُ * كُو مْفَانُ مْكِ وَاكُ 197a/b مِپُوَ مِكَالِ مِيكُ * كُو ذَرُورَ زَ أَفِيَ mepowa mikali miko * kwa dharura za afiya 197c/d لَبُودَ هَانَ كِزَازِ * لَ كُزَاءَ هَلِويز labuda hana kizazi * la kuzaa haliwezi نَاوِ وَتَاكَ يُمْبَازِ * يَاپُ نِ مُوَانَ مَمُويَ 198a/b nawe wataka pumbazi * yapo ni mwana mmoya 198c/d أَوْ يَالِ مَشُغُولِ * بِي هُمْپَ ثَقِيلِ au yale mashughuli '* yeye humpa thaqili

نَاوِ كُسِتَهَمِيلِ * هُلِويزِ هِيلُ پِيَ nawe kusitahamili * huliwezi hilo piya 199c/d

كُو ذَرُورَ زِيسُ بُودِ * أُسِتِينْد كُو كَسِيدِ kwa dharura ziso budi * usitende kwa kasidi 200a/b كُئنْڠيزَ وَ زَئِيدِ * كِتشليزَ ممُويَ kuengeza wa zaidi * kitosheleza mmoya 200c/d

كُو مَمُويَ كُتُشِيكَ * نْدِيْ بُورَ بِيلَ شَاكَ kwa mmoya kutosheka * ndiyo bora bila shaka 201a/b كُئنْڠيزَ أُكِتَاكَ * نِ كَامَ نِلْكُوَمْبِيَ kuengeza ukitaka * ni kama nilokwambiya 201c/d

نَّ وَتُوتُ لَّ مَٰتُ * خَاسَ كِيوَ نَ وَتُوتُ كَاسَ كِيوَ نَ وَتُوتُ usiwe kiruka mto * khasa kiwa na watoto 202a/b كُونَ هِسَابُ مزِيتُ * أَخِيرَ تَكُنْڠُجِيَ كُونَ هِسَابُ مزِيتُ * أَخِيرَ تَكُنْڠُجِيَ kuna hisabu mzito * akhera takungojeya 202c/d

الْسِئِفَانْيَ چَ نَّمُوكِ * هُتُو نَ هُدِرِيكِ
usiifanya cha nyuki * hutuwi na hudiriki 203a/b
الْكِشِيكْوَ هُشِكِيكِ * مَارَ هُوَ أُمْتِيَ
ukishikwa hushikiki * mara huwa umeteya 203c/d

لا كَيوَ أُمپِينْدَ تُونْدَ * هُونَ بُودِ نَ كُبِينْدَ لا لا لا كُبِينْدَ kiwa umependa tunda * huna budi na kupenda 204a/b مْتِ وَاكْ تَانْڠُ كُوانْدَ * وَزِئِ وَلِتَوَمْبِيَ mti wake tangu kwanda * wazee walitwambiya 204c/d

م ۲۰۰ ناو کِمْپینْدَ مْكِ * وَپینْدٖ وَزِئِ وَاكِ nawe kimpenda mke * wapende wazee wake 205a/b وَاكُو مْبِوَاكُ سِئْيُوكِ * نَ هِشِيمَ كُوكِيَ wakwe mbwako siepuke * na hishima kuwekeya 205c/d

مُهِشِيمُ وَاكِ مَامَ * يِيَ بَبَاكِ دَئِيمَ muhishimu wake mama * piya babake daima 206a/k كُوذَرَاءُ سِ وِيمَ * تُونْ نَاو تَمْتِيَ kuwadharau si wema * tono nawe tamtiya 206c/d

۲۰۷ كُو أُؤُوڤُ سِوَنِينِ * إِتُونْڠِ سِوَتُكَانِ kwa uovu siwanene * itunge siwatukane 207a/b هَاتَ كَامَ هُويُ مُوَانٍ * هِشِيمَ مِوَقُنْدِيَ

207c/d

رَاءُ هَاءُ وَاتُ سِسُبُوتُ * كُذَرَاءُ هَاءُ وَاتُ wewe katu sisubutu * kudharau hao watu 208a/b

هَاتَ كَامَ أُتُكُوتُ * كُواءُ أُمِشُهُدِيَ
hata kama utukutu * kwao umeshuhudiya 208c/d

كِيوَ نِ وَاتُ مَتَاتَ * سِؤْ نَاءُ أُتَّتِيتَ kiwa ni watu matata * sio nao utateta 209a/b خيرِ مْبَالِ كُئِڤُوتَ * نَ مَامْبُ كُؤَنْڠَلِيَ kheri mbali kuivuta * na mambo kuangaliya 209c/d

بِ الْكِيوَ أُونَ نَفَاسِ * لَ كُوَاپَ سِكُوَاسِ ukiwa una nafasi * la kuwapa sikuwasi 210a/b إِيلَ فَانْيَ كُو كِئَاسِ * سِي ديو كَكُتِيَ ila fanya kwa kiasi * siye dewe kakutiya 210c/d

۲۱۱ كُونَ وَاكْو وَ وَنْڠِينِ * كُو كُيَاتَ وَدِنْڠِينِ kuna wakwe wa wangine * kwa kupata wadengene 211a/b

كِيوَ نَاءُ أَيْمْبِينِ * هَذَارِ نَكُوُْسِيَ kiwa nao upembene * hadhari nakuusiya ٢١٢ وَنْقِينِ نِ وَاتُ سَانَ * كَاتُ هَوَكُدَنْقَانَ wangine ni watu sana * katu hawakudangana هَاتَ كِيوَ هَاجَ أُونَ * هَأَنْدَام كُكْوَمْبِيَ hata kiwa haja una * haandami kukwambiya ٢١٣ هَنَانْدِ هَاتَ نْيُمْبَانِ * كُو مْوَنَاوِ كَتَمَانِ hanandi hata nyumbani * kwa mwanawe katamani کُوچَ وَاتُ وَسِذَانِ * أَمِكُوينْدَ كُتُويَ kucha watu wasidhani * amekwenda kutawiya نْدِيَانِ مُكِكُتَانَ * هُوَ نَ هَرَاكَ سَانَ ndiyani mukikutana * huwa na haraka sana هَمَكِنِيكِ كُنِينَ * كُو لِيلُ كُلِكِمْبِيَ hamakiniki kunena * kwa lilo kulikimbiya 214c/d وَكِيوَ وَاكْو وَ وَاكْ * كُواء هِيز سِيفَ زيكُ wakiwa wakwe wa wako * kwao hizi sifa ziko 215a/b بَاس نِ بَهَاتِ يَاكُ * نِ هَاپُ پَ كُزويَ basi ni bahati yako * ni hapo pa kuziwiya 215c/d ٢١٦ أَامَ وَكُووُ وَكِيوَ * نِ وَ كُيينْدَ كُيْوَ ama wakweo wakiwa * ni wa kupenda kupowa 216a/b كُوَاپَ هُكُزُويوَ * مْكُونُ كُونْيشِيَ kuwapa hukuzuwiwa * mkono kuwanyosheya ٢١٧ أُسِويكِ كَامَ أَادَ * كِيسَ تَكُوتِيَ شِيدَ

usiweke kama ada * kisa takweteya shida

إِيلَ وَاوِ سِ لَبُودَ * نِ وَاتُ وَهِتَجِيَ ila wawe si labuda * ni watu wahitajiya 217c/d

۲۱۸ وَکِیوَ نِ وَهِتَاجِ * سِوَنْغُوجِ کُتَرَاجِ
۱۹۸ وَکِیوَ نِ وَهِتَاجِ * سِوَنْغُوجِ کُتَرَاجِ

wakiwa ni wahitaji * siwangoje kutaraji 218a/b
وکِیوَ کُواكُ هَوَاجِ * نِ سَاوَ کُوَیکِي

wakiwa kwako hawaji * ni sawa kuwapekeya 218c/d

ukiwa umewaona * si watu wenye maana 219a/b

نِ وَالْ وَ كُدَنْغَانَ * وَ كُيِينْدَ كُيْيِيَ

ni wale wa kudangana * wa kupenda kupapiya 219c/d

زوِيَ سِتُو چَاكُ * نَ مْوَمْبِيَ مْكِ وَاكُ ziwiya sitowe chako * na mwambiya mke wako 220a/b إيلَ هُتُوفُ سُمْبُوكُ * بِرِيكَ مْبُوڤُ كُتِيَ ila hutofu sumbuko * birika mbovu kutiya 220c/d

مَشَنْڠَازِ عَرَازِ * وَجُومْبَ نَ مَشَنْڠَازِ ama wasio wazazi * wajomba na mashangazi 221a/b هَاپُ كُونَ نْڠُومُ كَازِ * كْوَ بِيتُ هِينِ دُنِيَ hapo kuna ngumu kazi * kwa yetu hini duniya 221c/d

كُوَانْدَ أُسِوَتَيِي * كِيتِ مْبَالِ وَنْعَلِي ٢٢٢ كُوَانْدَ أُسِوَتَيِي * كِيتِ مْبَالِ وَنْعَلِي kwanda usiwatapiye * keti mbali wangaliye 222a/b أُكِيَوُونَ مَمْبُوي * نْدِيَ هَيَكُوكِلِيَ ukiyaona mamboye * ndiya hayakwekeleya 222c/d

عَانَ كَرِيبُ * تَثِقُٰتِيَ تَأَبُ usende sana karibu * taivutiya taabu 223a/b

نِ وِينْڠِ وَ كُهَرِيبُ * كَتِيكَ نِمِزْتَايَ ni wengi wa kuharibu * katika nimezotaya 223c/d

۲۲٤ أَامَ مَشِمِيڠِ زَاكُ * دَادَ زَاكِ مْكِ وَاكُ ama mashemegi zako * dada zake mke wako 224a/b مُونَانْڠُ سِفُونْد مِيكُ * إِلُويكُو نَ شَرِيَ

mwanangu sivunde miko * ilowekwa na shariya 224c/d

عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ

خيرِ وَمْبِيوِ مُؤُوفُ * كُلِيكُ كُپَاتَ كُوفُ kheri wambiwe muovu * kuliko kupata kovu 226a/b خيرِ وَامْبِ أُونَ وِيڤُ * كُلِيكُ كُكُڤُنْدِيَ kheri wambe una wivu * kuliko kukuvundiya 226c/d

ُ كَامَ كِؤُونْڠُ * أُكِزِيدِ نِ توينْڠُ wivu ni kama kiungo * ukizidi ni tewengo 227a/b

يِيَ كُيفَانْيَ تُونْڠُ * أُدُيْثِينِ هُنْڠِيَ

piya kuyifanya tongo * uduyuthini hungiya 227c/d

أَنُّ كُوُّ كُوسَ كَبِيسَ * إِنْغَاوَ نْدِيُ كِسَاسَ na kuukosa kabisa * ingawa ndiyo kisasa 228a/b هِيُ سِ نْجِيمَ سِيَاسَ * يَ نْيُمْبَانِ كُتُمِيَ hiyo si njema siyasa * ya nyumbani kutumiya 228c/d

مَكُو نَاءُ * كُو أَلِيْ نِ مُكُو مَاءُ * مَو أَلِيْ نِ مُكُو اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ مَكُو اللهِ مَا الم

كِكُرُ مُبُو هُنَاءُ * مَتُونِ هُتُمْنْغِيَ kikuzumbuwa hunao * matoni hutomngiya ٢٣٠ كُو نَاءُ وَ كَدِيرِ * هِيْ نْدِيْ دَسِتُورِ نَ كُوَ مْكِ نِ فَخَارٍ * كُو وينْدٍ تَيڤُنِيَ na kwa mke ni fakhari * kwa wende tayivuniya 230c/d نَ فُفنُونُ أُكِيَاتَ * كُو مْك نِ مْتَاتَ سِئِنُوكِ نَ كُتِيتَ * كُوانْدُ زِيدِ كُوَنْغَلِيَ siinuke na kuteta * kwanda zidi kwangaliya ٢٣٢ سِمْتُكُلِي ذَانَ * كُو كُو وَاجَ هُنِينَ simtukuliye dhana * kwa kuwa waja hunena هِيلُ نِ خَتَار سَانَ * مَيْتُونِ تَكُتِيَ hilo ni khatari sana * mayutoni takutiya ٢٣٣ إِزِوِي أَسْبِيرِ * أُهَكِكِيش خَبَار iziwiye usubiri * uhakikishe بَينَ أُفَانْي كُو سِيرِ * يَاسِ نَ كُبِيجَ مْبِيَ tena ufanye kwa siri * pasi na kupija mbiya إِكِيوَ أُمتُشيكَ * هِيلُ نِ يَامْبُ هَكِيكَ ikiwa umetosheka * hilo ni yambo hakika كُو تَرَتِيبُ إِيُوكَ * بيلَ سَبَابُ كُتَاىَ kwa taratibu epuka * bila sababu kutaya

٢٣٥ سِتَاي يَاكُ سَبَابُ * أُتَزيدِ كُهَريبُ

sitaye yako sababu * utazidi kuharibu

زِتَتَنْڠَاءَ أَئِيبُ * نَ سِ وِيمَ كُئْنِيَ zitatangaa aibu * na si wema kueneya 235c/d

٢٣٦ نَ هِيلُ كِيسَ كُتِينْدَ * هُونَ بُودِ كُئِيِينْدَ na hilo kisa kutenda * huna budi kuipinda 236a/b هَاتَ كَامَ أُونَ نَيُونْدَ * سِيوِ نَيُومَ تَرِجِيَ

hata kama una nyonda * siwe nyuma tarejeya 236c/d

البِينْدِ إِبِينْدِ مْنْ * سِبَدِيلِ لَاكُ نِينْ نِينْدُ الْبِينْدِ إِبِينْدِ مْنْ * سِبَدِيلِ لَاكُ نِينْ ipinde ipinde mno * sibadili lako neno 237a/k

mwiso tapata usono * yatatoka mazoweya 237c/d

أُتُسُكِكَسُكِيكَ * كِيوَ مُويُ وَمْتَاكَ utasukikasukika * kiwa moyo wamtaka 238a/b فَهَامُ تَفِذْهِيكَ * كِيوَ هُتَئِزُوِيَ fahamu tafedheheka * kiwa hutoiziwiya 238c/d

٢٣٩ إِزوِي إِكْكُوسِ * مْپَاكَ مَهَابَ بِيسِ iziwiye ikukuse * mpaka mahaba yese 239a/b پنييني أُسِيَيِس * مُيُونِ كَكُرُدِيَ

penyenye usiyapise * moyoni kakurudiya 239c/d

مُوسُو يَتَؤُنْدُوكَ * نَ وِيو أُتَأَفِيكَ
mwisowe yataondoka * na wewe utaafika 240a/b

كُلِيكُ كُفْدُهيكَ * نَ إِزَرَانِ كُنْڠِيَ

kuliko kufedheheka * na izarani kungiya 240c/d

۲٤۱ لَکِینِ نَکُکُمْبُوشَ * کِیسوَ چَ نَانَ أَئِیشَ lakini nakukumbusha * kiswa cha nana aisha 241a/b

قُرُمَاءِ وَلِزُوشَ * مَاوِ وَكَمزُلِيَ vurumai walizusha * mawi wakamzuliya 241c/d

عينْڠ ﴿ وَكَفَانْيَ نَ مَعْيَنْڠِ ﴿ وَكَفَانْيَ نَ مَعْيَنْڠِ ﴿ وَكَفَانْيَ نَ مَعْيَنْڠِ walionena ni wengi * wakafanya na magengi 242a/b نَ زِكَاءُ زَ مِتِينْڠ ﴿ مَدِينَ زِكَئِنِيَ مَدِينَ زِكَئِنِيَ مَدِينَ رَكَئِنِيَ مَعْتَلَامُ مَعْتَلَامُ مَعْتَلَامُ مَعْتَلَامُ مَعْتَلَامُ مَعْتَلَامُ مَعْتَلَامُ مُعَتَّالًا مُعَتَّالًا مُعَتَّالًا مُعَتَّالًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَالًا مُعْتَعِلًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَلِعُ مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَالًا مُعْتَالًا مُعْتَعَالِعًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالِعًا مُعْتَعَالِعًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالِعًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالِعًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالِعًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَالًا مُعْتَعَ

كُو يَامْبُ لِيسُ أَسِيلِ * كُو مْكِ وَاكِ رَسُولِ kwa yambo liso asili * kwa mke wake rasuli 243a/b كَاتُ هَلِكُو كُويلِ * نِ أُقُومٍ وَلِتِيَ katu halikuwa kweli * ni uvumi walitiya 243c/d

مُوَنْغَلِي نَ مْتُومٍ * أَلِكُوَ هَأَتَامِ

T E E Mwangaliye na mtumi * alikuwa haatami 244a/b

أَلِزُوكِيَ أُلِيمٍ * مْپَاكَ وَهَاي كُويَ

aliziwiya ulimi * mpaka wahayi kuya 244c/d

عَنَاكَ مْنُ هَذَارِ * كَتِيكَ هِيزُ خَبَارِ yataka mno hadhari * katika hizo khabari 245a/b سِيو مْپِيسِ كُكِيرِ * يَامْبُ أُكِلِسِكِيَ siwe mpesi kukiri * yambo ukilisikiya 245c/d

تَفِيتِ تَفِيتِ سَانَ * هَاتَ شَاكَ أُو هُونَ لَعَالَىٰ اللهُ الل

مَا سَاسَ نِتَكُومَ * وَالَ يُوتِ سِكُسِيمَ hapa sasa nitakoma * wala yote sikusema 247a/b لَكِينِ أُكِئَنْدَامَ * هَايَ تَكُسَئِدِيَ lakini ukiandama * haya takusaidiya 247c/d

انغُ ذَمِيرِ * كُوَنْدِيكَ كُو مَشَئِيرِ مَانْغُ ذَمِيرِ * كُوَنْدِيكَ كُو مَشَئِيرِ الله الله niya na yangu dhamiri * kwandika kwa mashairi 248a/b نِ كُئِنيزَ خَبَارِ * كُو وِينْي كُيسِكِيَ

ni kueneza khabari * kwa wenye kuyasikiya 248c/d

۲٤٩ نِ سَهَالِ كُسِكِيزَ * كَسِيتِ مُويَ هُويزَ ni sahali kusikiza * kaseti moya huweza 249a/b وينْڠِ وَكَپُلِكِيزَ * وَكَسِكِيزَ پَمُويَ

wengi wakapulikiza * wakasikiza pamoya 249c/d

رَيْنُ هِيزِ بَئِيتِ * نِ زِينُ هِيزِ بَئِيتِ kauli yangu tamati * ni zenu hizi baiti 251a/b وَقُلَانَ مَبَنَاتِ * نَيُوت نَوَكُسُدِيَ wavulana mabanati * nyote nawakusudiya 251c/d

مْوِيشْ وَ أُتَّنْزِ